

DOHODA o refundácii prevádzkových nákladov

č. CPTT-MP-2024/002426-015

**uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „dohoda“)**

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ján Horný, MSc., riaditeľ odboru riadenia Centier podpory sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, povereného zastupovaním riaditeľa Centra podpory Trnava, na základe plnomocenstva č. p.: SL-OPS-2024/005265-235 zo dňa 13.08.2024
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Obec Cífer
Sídlo: Nám. A. Hlinku 31, 919 43 Cífer
Zastúpený: Mgr. Maroš Sagan, PhD. - starosta
IČO: 00312347
Bankové spojenie: Prima banka, a.s.
IBAN: SK61 5600 0000 0010 1709 5012
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I Úvodné ustanovenia

1. Slovenská republika je výlučným vlastníkom nehnuteľného majetku v spoluvlastníckom podiele 1/1, v správe Ministerstva vnútra SR, nachádzajúceho sa v okrese Trnava, v obci Trnava, v k.ú. Trnava, evidovaného v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Trnava na LV č. 5860, ako:
 - a) stavba – administratívna budova so súpisným č. 543, postavená na pozemku reg. „C KN“ parc. č. 6411- zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3737m² na **ul. Kollárova 8, Trnava** (ďalej len „budova“),
(ďalej „administratívna budova“).
2. Zmluvné strany uzatvorili dňa 13.02.2019 Zmluvu o výpožičke č. CPTT-ON-2019/003196-002, ktorá nadobudla platnosť dňa 9.4.2019 a účinnosť dňa 1.5.2019 (ďalej len „zmluva“).

Predmetom Zmluvy o výpožičke bolo odplatné užívanie nebytových priestorov špecifikovaných v bode 4. tohto článku tejto dohody o celkovej výmere 174,50 m², nájomcom. Predmetná zmluva sa skončila dňa 30.4.2024.

3. Následne zmluvné strany uzatvorili dňa 15.4.2024 Zmluvu o výpožičke č. CPTT-MP-2024/002426-008, ktorá nadobudla platnosť dňa 30.05.2024 a účinnosť dňa 5.6.2024 (ďalej len „Zmluva o výpožičke“). Predmetom Zmluvy o výpožičke je odplatné užívanie nebytových priestorov špecifikovaných v bode 4. tohto článku tejto dohody o celkovej výmere 174,50 m², vypožičiavateľom.
4. Vypožičiavateľ užíval v období od 1.5.2024 do 4.6.2024 bez existencie zmluvného vzťahu, na základe súhlasu požičiavateľa nasledovné nebytové priestory:

- kancelária č. 13		21,00 m ²
- kancelária č. 102		17,10 m ²
- kancelária č. 103		11,90 m ²
- kancelária č. 104		19,20 m ²
- kancelária č. 105		19,80 m ²
- kancelária č. 106		20,60 m ²
- kancelária č. 107		20,60 m ²
- kancelária č. 110a		20,00 m ²
- kancelária č. 203		24,30 m ²
Spolu:		174,50 m²

spolu o výmere 174,50 m², čo predstavuje **3,26%** z celkovej podlahovej plochy administratívnej budovy (218,10 m²/5.350,90 m²)

(ďalej len „nebytové priestory“).

5. Zmluvné strany sa dohodli, že vzniknuté prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytových priestorov špecifikovaných v bode 4. tohto článku tejto dohody vypožičiavateľom za obdobie od 1.5.2024 do 4.6.2024, sa budú refundovať vo výške uvedenej v zmysle Zmluvy o výpožičke bližšie špecifikovanej v bode 3 tohto článku. Za obdobie od 1.5.2024 do 4.6.2024 neboli vypožičiavateľom uhradené žiadne zálohové platby za predpokladané prevádzkové náklady.

Čl. II

Predmet dohody

1. Predmetom tejto dohody je refundácia výšky prevádzkových nákladov spojených s užívaním nebytových priestorov vypožičiavateľom v období od 1.5.2024 do 4.6.2024 a to za: elektrickú energiu, tepelnú energiu/plyn, vodné, stočné, zrážkovú vodu, odvoz komunálneho odpadu, upratovanie a prevádzkovanie odovzdávajúcej stanice tepla.
2. Predmetom tejto dohody je tiež refundácia preukázateľne vzniknutých nákladov za dezinfekciu, deratizáciu, dezinfekciu, odpratávanie snehu vrátane protišmykového posypu, servis výťahu č.149800501, ako aj servisu klimatizačných jednotiek

v nebytových priestoroch využívaných vypožičiavateľom v období od 1.5.2024 do 4.6.2024.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že výška refundácie nájmu a nákladov uvedených v bode 1. a 2. tohto článku tejto dohody, s výnimkou platieb za odvoz komunálneho odpadu a za vodné, stočné, zrážkovú vodu, ktoré sú prepočítavané podľa počtu osôb vykonávajúcich služobné alebo pracovné činnosti u vypožičiavateľa, bude určená podielom dohodnutým v Čl. I. bod 2 zmluvy o výpožičke, a to 3,26 %.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že refundácia nákladov uvedených v bode 1. a 2. tohto článku tejto dohody za obdobie od 1.5.2024 do 4.6.2024 , bude predmetom samostatnej vyúčtovacej faktúry, kde podkladom pre výpočet za vyššie uvedené obdobie sú vyúčtovacie faktúry od jednotlivých dodávateľov energií a služieb.
5. Refundáciu nákladov podľa tejto dohody sa vypožičiavateľ zaväzuje uhradiť na základe faktúr vystavených požičiavateľom bezhotovostne bankovým prevodom na účet požičiavateľa uvedený vo faktúre, v lehote splatnosti 21 dní odo dňa doručenia faktúry vypožičiavateľovi nasledovne:

Obdobie 1.5. - 4.6.2024

Elektrická energia –	81,04€
teplo-	248,33€
Vodné-	9,26€
Stočné-	9,97€
Zrážky-	7,12€
Komunálny odpad-	43,42€
upratovanie-	238,92€
prevádzkovanie odovzdávajúcej stanice tepla-	14,61€
telefónne poplatky-	10,71€

Čl. III

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
2. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu a obe zmluvné strany dostanú po dva (2) rovnopisy.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto dohody je možné vykonať iba formou písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Právne vzťahy touto dohodou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená, na tejto dohode sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle je slobodný a vážny a nebol vykonaný v

tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, bola pred podpisom zmluvnými stranami prečítaná a nakoľko doslovné znenie tejto dohody je v plnom súlade s prejavom zmluvných strán tejto dohody, zmluvné strany túto dohodu podpisujú.



Vypožičiavateľ:

V Trnave, dňa 18.09.2024

Požičiavateľ:

V Trnave, dňa 23.09.2024
riaditeľ
Centra podpory Trnava
JUDr. Ján Horný, MSc.

Mgr. Maroš Sagan, PhD.
starosta



riaditeľ
Centra podpory Trnava
JUDr. Ján Horný, MSc.
poverený zastupovaním

